

---

# ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE SURDOS

## PLANO DE ATIVIDADES – 2016

---

Instituição Particular de Solidariedade Social – Fundada em 24/09/1958  
Rua Professor Orlando Ribeiro, 5-B, 1600-796 Lisboa

---



## ÍNDICE

INTRODUÇÃO .....	2
SERVIÇOS .....	2
✓ Representação.....	2
✓ Informação e Documentação.....	3
✓ Interpretação em LGP .....	3
✓ Avaliação e Certificação em LGP.....	4
FORMAÇÃO.....	4
✓ Cursos de LGP.....	4
✓ Cursos para Surdos.....	5
ATIVIDADES .....	6
✓ Grupo de Seniores .....	6
✓ Departamento Desportivo .....	7
✓ Departamento Cultural.....	8
✓ Grupo de Pais .....	8
✓ Eventos.....	8
COOPERAÇÕES INSTITUCIONAIS .....	9
ORÇAMENTO PREVISIONAL.....	9

## INTRODUÇÃO

Em 2016, a APS iniciará o ano com uma direção renovada e estatutos novos. O funcionamento da APS é também caracterizado por um reforço e um rejuvenescimento dos recursos humanos.

Ao nível da formação, a APS espera continuar a promover cursos para surdos com o apoio do IEF, ajustando-os à realidade vigente e às parcerias estabelecidas. Por outro lado mantém os cursos de LGP para a sociedade em geral e para grupos-alvo específicos, com a acreditação da DGERT.

Paralelamente, a APS procurará divulgar a LGP através da produção de materiais para o efeito.

## SERVIÇOS

No ano de 2016, a estrutura interna da APS assenta nas áreas desenvolvidas nos últimos anos.

- **Representação;**
- **Informação e Documentação;**
- **Interpretação em LGP;**
- **Avaliação e Certificação em LGP;**
- **Cursos para Surdos;**
- **Cursos de LGP.**

### ✓ Representação

A direção da APS nunca deixa de dar resposta às solicitações sociais e institucionais, no sentido de melhorar a qualidade de vida das pessoas surdas. Assim como procura

intervir sempre que surge a necessidade de defender os direitos dos surdos.

### ✓ **Informação e Documentação**

O Centro de Informação e Documentação continuará a atender o público, no que diz respeito às questões que tratam a comunidade surda nacional e internacional, a Língua Gestual Portuguesa, as línguas gestuais em geral, a educação de surdos em Portugal e no estrangeiro, as novas tecnologias, a surdez e a legislação.

Além da coleção bibliográfica e audiovisual renovada recentemente, a APS disponibiliza para venda livros editados em Portugal relacionados com a LGP.

### ✓ **Interpretação em LGP**

A interpretação em LGP continuará a ser assegurada, no sentido de garantir a comunicação plena e o acesso à informação das pessoas surdas, nas seguintes situações:

- Telefonemas,
- Documentos escritos,
- Reuniões,
- Consultas,
- Ações de formação externas,
- Seminários,
- Aulas e exames de código.

Com o objetivo de reforçar a disponibilização da interpretação em LGP, esta poderá também realizar-se através de videochamada. Ao nível da documentação escrita, a APS faculta ainda a revisão de textos, incluindo de trabalhos académicos de várias dimensões.

### ✓ Avaliação e Certificação em LGP

A avaliação e certificação em LGP são oferecidas a quem frequente a formação em LGP na APS, ou em parceria com a APS, e a entidades públicas e privadas que o solicitem, desde que a formação obedeça a critérios previamente validados pela APS.

A título individual, qualquer professor, educador ou técnico que trabalhe com surdos pode solicitar a sua certificação de competências em LGP na área específica em que intervém, sem a obrigatoriedade de ter realizado formação anterior.

A APS pretende também promover este serviço junto de profissionais da LGP, como professores e intérpretes, e ainda junto de pessoas surdas que considerem que este certificado as pode valorizar profissionalmente.

## FORMAÇÃO

### ✓ Cursos de LGP

O grande mérito da APS reside na reconhecida qualidade da sua formação em LGP, tendo inclusive adaptado especialmente para a LGP, em 2006, o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, que abrange dez níveis de competência. Atualmente, a APS tem a decorrer, nas suas instalações, os quatro primeiros níveis: iniciação (4 turmas), elementar (2 turmas), pós elementar (1 turma) e pré-intermédio (1 turma).

Os níveis superiores são abertos à medida que surgem pessoas suficientes para formar uma turma. Cada nível é composto por 120 horas e decorre durante um ano letivo, de setembro / outubro a junho / julho, ou, de modo intensivo, de fevereiro a julho.

Ressalva-se aqui que os cursos que decorrem aos sábados de manhã realizam-se na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

Além dos cursos de nível, disponibiliza cursos de 30 horas, de sensibilização à

comunidade surda e à LGP, durante os meses de verão, julho ou agosto.

Realiza ainda cursos de LGP externos (cursos de níveis de iniciação e elementar, cursos específicos para áreas profissionais e cursos de familiarização com a LGP), em parceria com entidades públicas e privadas.

Na medida em que já iniciaram os cursos de LGP do ano letivo de 2015/2016, continua a prever-se uma quebra na afluência de alunos. Assim, nos primeiros quatro níveis do curso, contam-se, à partida, cerca de 76 inscrições internas.

Em 2016, a APS continuará a investir na elaboração de materiais para a divulgação e o ensino da LGP.

### ✓ **Cursos para Surdos**

A ULGP tem a seu cargo a formação profissional contínua de pessoas surdas, especialmente nas seguintes áreas:

- Língua gestual – reciclagem para docentes de LGP 1, 2 e 3 (60 horas), gesto internacional 1 e 2 (60 horas);
- Novas tecnologias – informática Office 2013 T1 e T2 (120horas); Word avançado (60 horas), Excel avançado (60 horas); Tratamento de imagem (60 horas); Design gráfico (120 horas); IRS na internet (60 horas)
- Consolidação de competências em:
  - Português e inglês T1 e T2 (400 horas, para níveis de competências mais elevados);
  - Português, inglês, informática e LGP T1 e T2 (400 horas, percurso 1, todas as manhãs);
  - Português, informática, matemática e LGP T1 e T2 (400 horas, percurso 2, todas as tardes)
  - Procura ativa de emprego (60 horas);

- Técnicas e animação (90 horas).
- Em áreas que sejam solicitadas.

A APS mantém ainda a disponibilidade, aproveitando os recursos humanos de que dispõe para o apoio académico de surdos, tanto ao nível escolar como universitário, e para o reforço de competências de intérpretes de LGP.

## ATIVIDADES

A APS possui uma grande diversidade de associados, entre os quais crianças, jovens, adultos, idosos, surdos e ouvintes. Assim sendo, tem por hábito dinamizar atividades variadas, no âmbito dos diferentes departamentos e grupos e dirigidas à população em geral.

- **Grupo de Seniores;**
- **Departamento Desportivo;**
- **Departamento Cultural;**
- **Grupo de Pais;**
- **Eventos.**

### ✓ Grupo de Seniores

Em 2015, prevê-se a continuidade das atividades semanais do Grupo de Seniores, constituído por cerca de 60 pessoas surdas com mais de 50 anos. As atividades promovidas pelo Grupo de Seniores são:

- Convívio semanal (quartas-feiras, entre as 14h e as 18h);
- Ginástica (quintas-feiras, entre as 12h e as 12h45, no CED Jacob Rodrigues Pereira);
- Celebração de datas especiais (Dia de Reis, Carnaval, Dia dos

Namorados 13.º Aniversário, Santos Populares, Magusto, Dia das Bruxas e Natal);

- Concursos (bolos, fotografia, miss/mister e cerâmica);
- Teatro;
- Visitas ao museu nacional ferroviário, ao museu da presidência da república, a diversos museus, ao Badoca Safari Park e ao pavilhão do conhecimento;
- Passeios a Sintra, à Figueira da Foz, de eléctrico, de Hippo trip e ao fluviário de Mora;
- Excursão ao Rio Douro;
- Piquenique.

### ✓ **Departamento Desportivo**

Para 2016 prevê-se a realização das seguintes atividades desportivas:

- loga;
- Futsal (treinos, jogos amigáveis, torneio intersócios, torneios nacionais);
- Vólei de praia (torneio nacional);
- Bowling (torneio nacional);
- Paintball;
- BTT (passeios);
- Karts (corrida nacional);
- Fim-de-semana radical;
- Snooker (torneio intersócios);
- Matraquilhos (torneio intersócios);
- Dardos (torneio intersócios);
- Playstation 3 (torneio intersócios);
- Jogos de mesa – damas, dominó, sueca e xadrez (torneio intersócios);
- Gala de desporto;



- II Intercâmbio Desportivo e Cultural 2016 (abril em Ponta Delgada, nos Açores; outubro em Lisboa).

### ✓ **Departamento Cultural**

A APS propõe, como é hábito, a organização de eventos que promovam o convívio entre os seus sócios, como:

- Festas temáticas (Carnaval, Dia dos Namorados, Santo António, Dia das Bruxas, Magusto, Natal, Passagem de Ano);
- Concursos (fotografia, bolos);
- Teatro;
- Workshop de primeiros socorros.

### ✓ **Grupo de Pais**

Em 2016, a APS procurará investir em atividades dirigidas às famílias, propondo:

- Festas do dia das crianças e de Natal;
- Sessões de cinema / Ações de sensibilização;
- Teatro infantil.

### ✓ **Eventos**

Para além das atividades desenvolvidas pelos departamentos e grupos, a APS promove eventos de maior dimensão. Para 2016, a APS propõe os seguintes eventos:

- Workshop “Novas tecnologias para a acessibilidade”;
- Seminário “Ensino da LGP”;
- 58.º Aniversário da APS.

## COOPERAÇÕES INSTITUCIONAIS

A APS procura promover a colaboração e o diálogo entre associações de e para surdos e com instituições governamentais. No sentido de impulsionar o desenvolvimento da comunidade surda e garantir a defesa dos seus direitos, a APS mantém a cooperação, direta ou indiretamente, com:

- Instituto de Emprego e Formação Profissional;
- Câmara Municipal de Lisboa;
- Instituto Nacional para a Reabilitação;
- Ministério de Educação;
- CED Jacob Rodrigues Pereira, da Casa Pia de Lisboa;
- Escolas de Referência para a Educação Bilingue de Surdos.

## ORÇAMENTO PREVISIONAL

CUSTOS E PERDAS	APS	Portugal2020	IEFP	CML	LGP	Total
<b>Fornecimento a serviços externos</b>						
Eletricidade	2 124.00	2 124.00				
Água	444.00	444.00				<b>5 136.00</b>
Material de escritório	900.00	500.00			700.00	
Condomínio					2 940.00	
Comunicação (Tvcabo+Internet+Telefone+Telemóvel)	1 548.00					
Seguros (Casa)	353.00					
Deslocações	200.00			1 000.00		
Remunerações eventuais					6 960.00	
Conservação e reparação	1 014.00				1 014.00	
Produtos de limpeza e higiene	504.00				504.00	
Vigilância e segurança	636.00					
Trabalhos especializados (Contabilidade)		5 904.00			4 428.00	
Serviços bancários	444.00					
Material didático (LGP)		500.00			3 000.00	<b>33 049.00</b>
<b>Remunerações certas</b>						
- Formadores	9 000.00	38 448.00			4 752.00	
- Pessoal não docente		48 600.00			0.00	
- Contratos Emprego-Inserção +			12 262.12		0.00	
- Estágio profissional de intérprete de LGP			3 596.91		899.23	<b>117 558.25</b>

<b>Remunerações adicionais</b>						
Subsídios de férias e de natal	2 292.00	14 508.00				
Subsídios de alimentação	1 033.34	6 200.04	3 053.05			
Encargos sobre remunerações	2 310.00	22 342.32			1 219.68	
Seguro de acidentes de trabalho	210.00	2 759.12	335.17		110.88	<b>56 373.60</b>
<b>Custos e perdas financeiros</b>						
Quotas da FPAS	500.00					
Formandos / Alunos (sub.alim+transp+seguro)		46 021.37				
Organização de eventos (APS e departamentos)	5 200.63			5 500.00		
Aluguer pavilhão / Espaço				2 500.00	3 690.00	
Notário (alteração dos estatutos da APS)	500.00					<b>63 912.00</b>
<b>Totais</b>	<b>29 212.97</b>	<b>188 350.85</b>	<b>19 247.24</b>	<b>9 000.00</b>	<b>30 217.79</b>	<b>276 028.85</b>

PROVEITOS E GANHOS	APS	Portugal2020	IEFP	CML	LGP	Total
Serviços de interpretação em LGP	2 000.00					<b>2 000.00</b>
Cursos de LGP					31 680.00	<b>31 680.00</b>
Subsídio da Seg.Social	20 570.76					<b>20 570.76</b>
IEFP		188 350.85	19 247.24			<b>207 598.09</b>
CML-Desporto+Cultural				9 000.00		<b>9 000.00</b>
Quotas dos sócios	4 680.00					<b>4 680.00</b>
Donativos	500.00					<b>500.00</b>
<b>Totais</b>	<b>27 750.76</b>	<b>188 350.85</b>	<b>19 247.24</b>	<b>9 000.00</b>	<b>31 680.00</b>	<b>276 028.85</b>

**Diferença -1 462.21**                      0.00                      0.00                      0.00                      1 462.21                      **0.00**

Lisboa, 21 de Novembro de 2015.

Pela Direção da APS,